

ATASK 는 뉴잉글랜드 소재의 아시아계 가정폭력(DV) 피해자를 위한 단체로서, 의뢰인에게 14개국 언어지원이 제공됩니다. 저희의 사명은 아시아 커뮤니티에서의 가정 폭력을 예방하고 생존자들에게 희망을 주는 것입니다.

**보스턴:**

P.O Box 120108 Boston,  
MA 02112

Tel: (617) 338-2350

Fax: (617) 338-2354

**로웰:**

P.O Box 7259

Lowell, MA 01853

Tel: (978) 454-3651

Fax: (978) 937-2355

24 시간 다국어  
가정 폭력 상담 전화

벵골어

베트남어

광둥어, 표준 중국어 대만어

인도네시아어

힌디어

네팔어

우르두어

태국어

타갈로그어(필리핀어)

미엔어

크메르어(캄보디아어)

일본어

한국어

마니푸리어

이 프로그램은 미법무부 여성 폭력 방지 부서로부터 지원(Grant N.2018-WL-AX-0036)을 받고 있습니다. 이 간행물/프로그램/전시물의 의견, 조사 결과, 결론 및 권장 사항은 저자(들)에 의한 것이며 반드시 법무부 여성 폭력 방지 부서의 견해를 반영하는 것은 아닙니다



# ASIAN TASK FORCE

## Against Domestic Violence

이민  
(Immigration)  
자주 묻는 질문  
법률 지원 프로그램

24 시간 다국어 상담 전화

**(617) 338-2355**

[www.atask.org](http://www.atask.org)



# 추가 도움이 필요하십니까?



**ASIAN TASK FORCE**  
Against Domestic Violence

응급 상황에는 911에 연락하세요!

광역 보스턴 법률 서비스.....	617-371-1234
.....	800-323-3205
법률 변호 및 지원 센터.....	617-603-1700
.....	800-345-5297
메트로 웨스트 법률 서비스.....	508-620-1830
.....	800-696-1501
노스이스트 법률 서비스.....	978-458-1465
.....	800-336-2262
전국 변호사 협회.....	617-227-7008
보스턴 변호사 협회 변호사 소개 서비스.....	617-742-0625
.....	800-552-7046
매사추세츠 변호사 협회.....	617-654-0400
.....	866-627-7577

## 법률 지원 프로그램

ATASK 법률 지원 프로그램은 아시아인 또는 아시아계 미국인 출신의 가정 폭력과 성폭력 피해자가 충분히 누리지 못했던 무료 법률 서비스의 혜택을 받을 수 있도록 최선을 다하고 있습니다.

2009년 설립된 이후로, 저희들은 ATASK 의뢰인이 안전하고 독립적으로 개인의 법적 권리를 보장받을 수 있도록 지원하고, 학대자의 영향력과 통제로부터 벗어날 수 있도록 다국어 및 다문화 법률 지원과 상담을 제공하고 있습니다.

저희는 지역 사회 단체, 로스쿨, 법률 사무소 및 무료 공익 변호사와 협력하여 모든 생존자들이 법정 대리, 전략적 지원, 성공적인 위탁 없이 외면 당하지 않도록 부단히 노력합니다.

면책조항: 이 페이지의 내용은 정보 제공 목적으로만 제공되며 법률 자문이 아닙니다. ATASK는, 당신이 행동 방침을 결정하기 전에 여러분 개인의 상황을 분석하여 가장 적합한 해결책을 찾을 수 있도록 매사추세츠 변호사의 자문을 구할 것을 적극 권장합니다.

## 내가 학대자와 헤어지면 이민 신분을 잃고 추방되지 않을까요?

아니오, 반드시 그렇지는 않습니다. 이민자와 비이민자 가정폭력 피해자를 위한 각각의 대책이 있습니다.

### 1) I-751 임시 영주권 조건 해지 청원

당신이 2년 “그린카드” 소지자인 경우, 학대하는 배우자에게 알리지 않고 영주권(10년)을 신청할 수 있습니다. 당신은 배우자와의 실혼 관계를 증명해야 하며, 배우자의 학대 또는 배우자와의 최종 이혼 사실을 증명해야 합니다.

“나는 시민권자(혹은 영주권자)인 배우자로부터 학대를 당하고 있는 2년 조건부 그린카드 소지자입니다.”

신체적, 정신적 또는 성적 학대는 사면의 중요한 근거이지만, 이는 확실한 증거(진술서, 의료 기록, 접근 금지 명령, 경찰 기록 등)로 뒷받침되어야 합니다.

### 2) 가정폭력 피해자 단독 영주권 청원/VAWA

“시민권자(혹은 영주권자)와 결혼했지만, 2년 그린카드를 갖고 있지 않습니다.”

당신이 서류미비자이거나 “그린카드”를 가지고 있지 않으면서 시민권자(또는 영주권자)인 배우자에게 학대받는 경우, VAWA 청원을 할 수 있습니다. 청원을 위해 배우자의 협조가 필요하지는 않지만 실혼 관계를 증명해야 합니다.

학대는 실질적인 증빙 서류에 의해 증명되어야 합니다. 또한 영주권 취득만을 목적으로 결혼하지 않았음을 증명해야 합니다. 사실이 인정되면 배우자에게 알리지 않고 단독으로 영주권을 신청할 수 있습니다.

## 추가 참고 자료

- INA §216(c)(4)(C)
- [http://www.womenslaw.org/laws\\_state\\_type.php?id=10270&state\\_code=US&open\\_id=14649](http://www.womenslaw.org/laws_state_type.php?id=10270&state_code=US&open_id=14649)
- <http://www.uscis.gov/portal/site/uscis/menuitem.eb1d4c2a3e5b9ac89243c6a7543f6d1a/?vgnextoid=b85c3e4d77d73210VgnVCM100000082ca60aRCRD&vgnnextchannel=b85c3e4d77d73210VgnVCM100000082ca60aRCRD>
- [http://www.womenslaw.org/laws\\_state\\_type.php?id=13636&state\\_code=US&open\\_id=13641](http://www.womenslaw.org/laws_state_type.php?id=13636&state_code=US&open_id=13641)
- [http://travel.state.gov/visa/temp/types/types\\_5186.html#overview](http://travel.state.gov/visa/temp/types/types_5186.html#overview)
- [http://www.empirejustice.org/issue-areas/domestic-violence/battered-immigrants/articles/domestic-violence-and.html#.T\\_dA747\\_mrQ](http://www.empirejustice.org/issue-areas/domestic-violence/battered-immigrants/articles/domestic-violence-and.html#.T_dA747_mrQ)
- [http://www.futureswithoutviolence.org/section/our\\_work/women\\_and\\_girls/\\_key\\_resources\\_immigrant\\_women1/\\_questions\\_immigrant\\_refugee#deportation](http://www.futureswithoutviolence.org/section/our_work/women_and_girls/_key_resources_immigrant_women1/_questions_immigrant_refugee#deportation)
- <http://www.citymasala.com/Feb2011/Immigration.pdf>

## 가정폭력 학대자가 시민권자가 아닐 경우 경찰에 신고하면 학대자가 추방당합니까?

보호소(shelter)나 변호사로부터 도움을 구하는 것만으로는 파트너의 추방을 초래하지 않습니다.

경찰에 연락하여 학대자가 유죄 판결을 받은 경우, 이민 신분과 범죄 기록에 따라 추방될 수 있습니다.

당신은 자신과 자녀를 안전하게 지킬 권리가 있음을 명심하십시오. 당신이나 자녀에 대한 폭력적 행동으로 스스로를 위기 상황으로 몰아넣을 것은 다름아닌 학대자 자신입니다.

## 나는 가정폭력 피해 남성입니다. 이민법상의 보호를 받을 수 있습니까?

네, VAWA 가정폭력 피해자 청원, I-751 영주권 조건 해지, U 비자, T 비자 및 일반 망명 등의 구제 혜택은 남성과 여성에게 동등하게 적용됩니다.

## 나는 동성 파트너로부터 학대 받고 있습니다. 이성애 관계에 있는 사람과 똑같이 이민법 구제와 혜택을 받을 수 있습니까?

미국 연방법은 성적 지향과 관계없이 모든 합법적인 결혼을 인정합니다. 동성 결혼이든 이성 결혼이든, 학대받는 배우자는 VAWA 청원 및 I-751 영주권 조건 해지를 포함한 이민법 혜택과 구제를 동등하게 받을 수 있습니다. 폭력 범죄 또는 인신매매 피해자는 성적 지향과 관계없이 U 비자 및 T 비자를 받을 수 있습니다. 모든 사람은 성적 지향과 관계없이 망명 구제를 받을 자격이 있으며, 성적 지향을 이유로 본국에서 박해 받는 동성애자들도 이 특정한 범주의 박해에 대해 구제를 요구할 수 있습니다.

## 내 자녀들은 어떻게 됩니까?

I-751 영주권 조건 해지와 VAWA I-360 청원에 자녀(들)을 포함시킬 수 있습니다.

청원에 포함하기 위해서는 자녀가 다음 요건들을 충족해야 합니다.

- 시민권자나 영주권자인 학대자의 자녀임
- 시민권자나 영주권자인 부모가 미국 내에서, 혹은 미국 정부 고용으로 해외에서 근무하던 중에 자녀를 학대함
- 자녀가 부모와 함께 거주함
- 자녀가 부모로부터의 학대를 입증할 수 있음
- 자녀가 14세가 넘은 경우 선량한 도덕적 품성을 보여주고 있음

## 3) 특정 범죄 피해자를 위한 U 비자

구타, 성폭행, 강간 또는 기타 폭력 범죄 등의 피해자인 경우 U 비자를 취득할 수 있습니다. 이 비자를 취득하는 데는 가해자의 이민 신분이나 가해자와 결혼 여부는 상관이 없습니다.

"나는 학대자와 결혼하지 않았으며 학대자는 미국 시민권자/그린카드 소지자가 아닙니다."

U 비자는 일반적으로 다음과 같은 범죄 피해자가 이용할 수 있습니다.

- 1) 범죄 행위로 인해 신체적 또는 정신적으로 심각한 학대를 당한 사람
- 2) 범죄 행위에 관한 정보를 가진 사람
- 3) 범죄 행위를 수사 또는 기소에 협조하는 사람

당신이 서류미비자이고 학대자와 결혼하지 않은 상태이더라도 U 비자를 신청할 수 있습니다. 학대자와 결혼했지만 시민권자나 영주권자가 아닌 경우에도(예: H-1 비자 또는 F-1 학생 비자를 소지한 경우) U 비자를 신청할 수도 있습니다.

U 비자를 승인받으면 미국에서 4년 동안 거주하고 일할 수 있습니다. 그 후에 영주권을 단독으로 신청할 권한을 가집니다.

## 자녀들의 U 비자

U 비자 신청인의 배우자나 자녀들은 그들이 당신과 함께 미국에 사는 것이 허용되지 않을 경우 당신이나 가족들이 극심한 어려움을 겪을 수 있음을 증명할 수 있으면 U 비자 신청자를 통해 U 동반 비자(derivative Visa)를 받을 수 있습니다.

당신이 그린카드를 신청하면 배우자 또는 자녀들을 위한 그린카드도 신청할 수 있습니다.

### 4) 인신매매 피해자 구제를 위한 T 비자

일자리나 생활을 보장한다는 약속으로 미국이나 미국령 영토에 왔으나, 노예와 같은 조건을 강요당했다면 당신은 인신매매 피해자일 수 있습니다. 그렇다면 미국 체류를 위한 T 비자를 받을 수 있습니다.

**"나는 미국에서 좋은 직업이나 생활을 약속 받았지만 감금되었고 노예 상대로 자유를 빼앗겼습니다."**

이 비자를 발급받기 위해서는 미국을 떠날 경우 극심한 어려움을 겪을 수 있음을 입증해야 합니다. 또한, 가능한 한 법 집행 기관과 협조하여 인신매매범을 기소하도록 도와야 합니다.

이 비자를 받으면 미국에서 3년 동안 일하도록 허가를 받으며, 3년 후에 영주권을 신청할 수 있습니다.

## 내 배우자나 자녀들은 어떻게 됩니까?

자녀들과 직계 가족들이 당신과 함께 거주하지 않을 경우 극심한 어려움을 겪을 수도 있음을 증명할 수 있으면, 당신의 T 비자에 따른 동반 비자를 신청할 수 있습니다.

당신이 21세 미만인 경우, 자녀, 배우자, 부모 및 18세 미만의 미혼 형제자매에 대한 T 비자를 신청할 수 있습니다. 귀하가 21세 이상인 경우, 자녀와 배우자에 대한 T 비자를 신청할 수 있습니다. 또한, 나이와 관계없이 인신매매 탈출로 인해 보복을 당할 가능성이 있는 직계 가족에 대해서는 T 비자를 신청할 수 있습니다.

## 본국에서 학대 피해자로서 난민 지위 또는 망명 자격을 얻을 수 있습니까?

현재 미국 정부의 정책에 따르면, 당신의 본국에서 발생했던 가정 폭력은 미국으로 정치적 망명을 모색할 수 있는 근거가 될 수 있습니다.

일반적으로 미국 망명 또는 난민 신분 신청자는 인종, 종교, 국적, 정치적 견해, 혹은 "특정 사회 집단의 구성원"이라는 이유로 "박해를 받고 있다는 근거 있는 두려움"을 느끼고 있음을 입증해야 합니다. 대부분 미국 입국 후 1년 이내에 망명 신청을 해야 합니다.

학대 피해자로서의 자격을 얻으려면, 광범위한 최신 관련 서류, 증언, 증거를 통해 다음을 입증해야 합니다.

- 당신은 지속적, 체계적으로 학대당하는 여성들의 특정 사회 집단의 구성원입니다.
- 당신 국가에서 가정 폭력이 보편적이며 사회적으로 수용되고 있습니다.
- 가정이나 당신의 자국 내 어떤 곳에서도, 정부로부터의 보호를 받을 수 없습니다.

자격 요건, 마감일 및 신청 절차는 엄격하고 복잡하며 유능한 변호사의 철저한 분석이 필요합니다.